

**Zeitschrift:** Neue Schweizer Rundschau  
**Herausgeber:** Neue Helvetische Gesellschaft  
**Band:** - (1931)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Die Terzinen vom Gardasee  
**Autor:** Thun-Hohenstein, Paul  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-853398>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Terzinen vom Gardasee

von Paul Graf Thun-Hohenstein

### I.

*Nun hab' ich schon so manchen lieben Tag  
Sonst nichts getan als vor mich hin zu fühlen,  
Indes ich reglos-still am Ufer lag.*

*Der See ist spiegelscheiben ; dennoch spülen  
Die kleinen Wellenkinder hin und her,  
Den rundgewaschenen Kiesel zu durchwühlen.*

*Weißt du dich noch, mein See, dem alten Meer  
Geheimnisvoll verwandt, und mußt noch branden,  
Wär's auch gering, und kannst es fast nicht mehr?*

*Doch dank' ich dir : mit rätselhaften Banden  
Zieht es die Menschenseele zu dir hin,  
Von alten Zeiten, die im Dunkel schwanden.*

*Bin ich doch auch ein Stück verwehter Sinn,  
Von unsres Schöpfers großem Herzensbrennen  
Ein letztes Funkenglühn – genug, ich bin!*

*Und so wie dich, mein See, vom Meer, so trennen  
Mich ungeheure Weiten von dem Raum,  
Da eins nur ist: Gott und sich selbst erkennen.*

*Doch gibt es Lebensaugenblicke – kaum,  
Daß wir sie ahnen oder leise spüren,  
Die Herz und Sinn durchschwirren wie ein Traum,*

*Und schon vorbei! So dieses Wellenrühren,  
Das mich von Ewigem erschauern läßt,  
Um desto tiefer mich zu mir zu führen.*

*Denn hier ist Glück! Vergeßnen Spieles näßt  
Die laue Flut das Ruhen meiner Hände,  
Ein kleiner Vogel huscht vom Baumgeäst*

*Zum Wasser her, ganz nahe, als empfände  
Sein scheuer Sinn mich als ein Stück Natur,  
Das mitgehört zum stillen Seegelände.*

*Nichts regt sich mehr, die Zeit blieb stehn, und nur  
Das leichte Wellenspiel und in der Ferne  
Ein goldnes Sonnenflimmern weist die Spur,*

*Wie sich Vergängliches dem Menschen gerne  
Im Schein von Ewigkeiten offenbart,  
Daß er den Geist der Welten fassen lerne.*

*Mein Auge ruht im Schaun, und doch gewahrt  
Es auf der offenen Fläche wie ein Gleiten:  
Ein ferner Dampfer zieht in voller Fahrt.*

*Da gibt es Menschen, Fröhlichkeit und Streiten  
Und Leben vielfach, das geschäftig tut,  
Und schwere Lose, die sich vorbereiten. . .*

*Was bist du, Schiff? In allem, was da ruht,  
Ein heller Strich, am Horizont hinschwebend,  
Und führst doch edle Fracht, führst Menschenblut.*

*Ein kleiner, heller Strich, mir Kunde gebend  
Von allen andern, die da Menschen sind  
Und Ziele haben, lebend sind und strebend.*

*Vorbei! Das Schiff entglitt. Ein leichter Wind  
Spielt mit dem Rauch und macht aus dünnem Streifen  
Sich einen Ball, der aufschwebt und zerrinnt.*

*Die Weite liegt und schweigt. Noch immer greifen  
Im feuchten Kies die Finger meiner Hand  
Das laue Element, und wieder schweifen*

*Gedanken, die ich lässig fortgesandt,  
Hieher zurück und wollen bei mir bleiben:  
Es weilt sich gut, mein See, an deinem Strand!*

*Ein Glück der Leere, Glück, nicht zu beschreiben,  
Aus ferner Kinderzeit mir noch vertraut,  
Da ich dem bläulichen Libellentreiben*

*Am stillen Teichrand müßig zugeschaut  
Und aus dem Schattenbild der Erlenzweige,  
Die überhingen, Schlösser mir gebaut:*

*Dies Glück hab' ich genossen bis zur Neige.  
Dann blieb es fort. Heut fühl' ich's wieder nah,  
Es mahnt mich leis: Genieße du und schweige,*

*Verlorenen Träumens Stunde ist jetzt da...*

## II.

*War ich denn krank? Ich weiß es nicht zu sagen.  
Doch fühl' ich, daß mich neues Blut durchdringt  
Und wie die Pulse reiner, höher schlagen.*

*Der Hang ist steil und steinig; frohbeschwingt  
Trägt dennoch mich mein Fuß die Schlangenwege  
Des Bergs empor, und alles klingt und singt.*

*Hoch oben, hell im dunklen Schutzgehege  
Des starrgewachsenen Zypressenhains,  
Winkt mir das Ziel, dem ich mich zubewege:*

*Kapelle du, klein, doch voll Widerscheins  
Der Sonnenstrahlen, die sich hinverschwenden  
Wie goldne Fassung eines Edelsteins,*

*Mich kann die Höhe und dein Glanz nicht blenden,  
Ich will zu dir, die weite Welt zu schaun,  
Wie du die Welt schaust seit Jahrhundertwenden.*

*Wer war es nur, der Steine zu behaun  
Und schwer hinaufzutürmen sich nicht scheute,  
Um dies Juwel dem Himmel nah zu baun?*

*Vielleicht ein Mann, der Sündentat bereute  
Und sich bei jeder Mühsal, die er trug,  
Des selbstgewählten Büßerwerkes freute?*

*Nein: es war einer, der den Herzenszug  
Nach solchem Tun mit Wunderkraft verspürte,  
Ihm war des Schönen nimmermehr genug.*

*Es zog ihn fort, in alle Welt, er schnürte  
Sein Bündel, stieg vom Heimatberg zu Tal –  
Weit war der Weg, den ihn sein Schicksal führte.*

*Und er ward alt und stand mit einemmal,  
Nach Jahren, dort von wo er ausgezogen,  
Am Heimatberg, im letzten Abendstrahl.*

*Der hohen Gipfel weitgespannter Bogen  
Umleuchtete den Greis, der einsam stand;  
Längst war das Tal von Dämmerung überflogen.*

*Er aber schaute, still und unverwandt,  
Mit fernem Auge in die lichten Weiten:  
Die ganze Erde war ihm Heimatland.*

*Und als ein Denkmal, über Ort und Zeiten,  
Fühlt' er sich selbst, ein starrgewordnes Ich,  
In diesen Bau von Stein und Felsen gleiten.*

*Im Boden wurzelnd, fest und heimatlich,  
Ragt das Gemäuer, das im Wetterwehen  
Sich mürbte und im Sonnenbrand verblich.*

*Und da ich leis, im letzten Aufwärtsgehen,  
Den Plan betrete, drauf das Kirchlein ruht,  
Mein' ich den alten Mann im Stein zu sehen.*

*Wie hüten die Zypressen streng und gut  
Die Fülle seines Blicks, der selbstverloren  
Doch nichts verlor von seiner tiefen Glut.*

*Weit über dieses Land, das ihn geboren,  
Die Gipfel streifend, die da Herrscher sind,  
Hat sich sein Aug' ein fernes Ziel erkoren.*

*Und wo am Horizont in Duft verrinnt,  
Was wir noch Erde, was wir Himmel nennen,  
Da ruht sein Blick, da wird er wieder Kind;*

*Da darf er sich von allem friedlich trennen,  
Was Heimat war, was er für Heimat hielt,  
Darf seine große Sehnsucht einbekennen.*

*Und der ihn schuf nach Seinem Ebenbild,  
Umfängt ihn ganz und spricht die Vaterworte:  
« Du fandest heim, dein Leben ist gestillt. » – –*

*So träum' ich, lehnend an der Gitterpforte  
Des Heiligtums, das schon jahrhundertlang  
So träumt an diesem einsamsten der Orte.*

*Zu meinen Füßen fällt der steile Hang  
Tief in den See; durch die Zypressenbäume  
Strahlt noch die Sonne, nah dem Untergang;*

*In allen Fernen aber ziehn die Säume  
Der hohen Berge nach dem Himmel hin  
Und weisen unverrückt auf aller Träume*

*Und allen Lebens allerletzten Sinn.*